

ANEJO: Notas sobre la lectura.

Nota: Cabe decir que estas notas están tomadas durante la lectura, de modo que hay errores que fueron enmendados después, al hacer el cómputo total. Este apartado se puede obviar sin temor; es sólo «para el desocupado lector».

- Pág. 45: «el día, que era uno de los más calurosos del mes de julio»¹.
- Pág. 53: «acertó a ser viernes aquel día».
- Hasta el capítulo III sólo ha pasado un día, pues DQ deja la venta armado ya caballero cuando despunta el alba del día siguiente al de la salida, que coincide con que también fue «una mañana, antes del día», Por lo tanto, es sábado.
- Al final del capítulo V aún es sábado cuando DQ llega a casa molido y se acuesta, y el VI comienza al día siguiente, cuando el barbero y el cura hacen el escrutinio de los libros de caballerías; es domingo.
- Pág. 74, Capítulo V, n. 24: «Según se cuente, hace dos o tres días que DQ falta de casa». No es totalmente cierto; lo que pasa es que salió por la mañana y vuelve por la tarde, es decir, sale el viernes por la mañana antes de salir el sol y llega a casa el sábado por la tarde, y de ahí que la *dueña* cuente tres días, pues hace dos noches que no lo ve, y puede presumir que salió el jueves. La realidad es que DQ sólo ha estado el viernes vagando y la noche del mismo día en la venta, la única que ha pasado fuera de casa.
- Pág. 89: El domingo por la noche, el ama quema todos los libros en el patio. El «De allí a dos días» que encontramos a continuación parte desde que Don Quijote se acuesta, puesto que se supone que, mientras éste duerme, los demás desmontan el aposento de los libros y se trama la mentira del encantador; es decir, no contamos tres o cuatro días de sueño de DQ, sino dos, de manera absoluta. Por lo tanto, cuando DQ se despierta de nuevo en el capítulo VII es ya Martes, es decir, han pasado cuatro días y medio desde la primera salida.
- Pág. 91: «Es, pues, el caso que él estuvo quince días en casa muy sosegado»; será, por lo tanto, miércoles, a diecinueve días de la primera salida. En estos quince días es cuando se concierta con Sancho para hacer la segunda salida.

¹ Rico aprovecha esta primera referencia para hacer un resumen de los aspectos más importantes a tener en cuenta en el aspecto temporal de la obra:

«Primera referencia cronológica de las muchas que se encontrarán en el Q. (un poco más abajo se dice que es viernes). A partir de estos datos, se ha intentado establecer una cronología de la novela; sin embargo, las fechas son irreconciliables. La *Primera parte* del Q. empieza un viernes de julio y termina un domingo de septiembre. La acción de la *Segunda parte* comienza sólo un mes después del final de la primera, según se afirma en II, I (y allí, p. 625, n. 2): sin embargo, se mencionan como inminentes las justas de San Jorge en Zaragoza (abril); además, la carta de Sancho a su mujer tiene como fecha el 20 de julio de 1614 (II, 36), pero DQ llegará a Barcelona (II, 62), al parecer, el día de San Juan (24 de junio). Lo que queda claro es que ambas partes transcurren en un verano recurrente [...]».

En CERVANTES, M. de, *Don Quijote de la Mancha*, ed. Francisco Rico, Barcelona: Crítica [p. 16]. Como vemos, el único impedimento que ve el maestro para trazar la cronología es la incongruencia temporal entre las dos partes, pero ello se solventa, como lo hacemos aquí, analizándolas por separado.

- Pág. 92: «una noche se salieron del lugar sin que persona los viese»²; a diferencia de la primera salida, ésta no se hace antes del día, sino en la noche [del miércoles]. Decidimos no contar otro día hasta que se anuncie el alba del jueves, a veinte días de la primera salida.
- Pág. 93: DQ y Sancho pasan toda la noche caminando y llegan tan lejos que «se tuvieron por seguros que no los hallarían aunque los buscasen», lo que confirma que salen al caer la noche del miércoles y no de madrugada, como la primera vez. Al comienzo de esta página ya es jueves por la mañana y se cumplen así veinte días de la primera salida.
- Pág. 97: «Díjole Sancho que mirase que era hora de comer». Tras la aventura de los Molinos de viento, es mediodía del jueves.
- Pág. 98: DQ y Sancho hacen noche en el camino de Puerto Lápice. Se cumplen, por lo tanto, tres semanas [veintiún días] de la primera salida.
- Al final de XII, tras haber los pastores contado a Sancho y DQ cae la noche del vigesimosegundo día.
- Pág. 135: «Mas apenas comenzó a descubrirse el día...» El vigesimotercer día lo pasan en el entierro de Grisóstomo.
- Tras la paliza de los yangüeses, DQ y Sancho se dirigen a la venta a pasar una noche sobresaltada.
- En XVII amanece el vigesimocuarto día de la primera salida y cuarto de la segunda salida.
- En XX, tras la aventura de la Santa Compañía, es madrugada avanzada.
- Pág. 217: «a más andar se venía la mañana»; Ya amanece, y se cumplen, por tanto, 25 días de la primera salida y 5 de la segunda.
- Pág. 278: Seguimos en la misma jornada. «Aproximadamente a esta altura [...] hubiera debido insertarse el fragmento [...] para contar cómo Ginés de Pasamonte [...] robó el asno de Sancho»³.
- Pág. 287: Don Quijote fecha la carta «En las entrañas de Sierra Morena, a 22 de agosto de este presente año». Si hemos contado bien, llevamos veinticinco días de relato. [Aquí elimino una larga digresión tomando varios años posibles para situar la línea trazada, entre ellos: 1604, como fecha de posible redacción; 1614, por estar explicitado así en la misiva de Sancho a su esposa en la Segunda parte; 1589, por ser el elegido por casi toda la crítica, etc. Se puede consultar todo este análisis tan falto de interés en el Anejo I, que pongo al final de este estudio]. Aunque las fechas no coincid[ier]an [lo pongo en pretérito de subj, aquí aunque estaba en presente de subjuntivo en las notas, porque obviamente no me coincidían las fechas hasta que situé el año en 1588 al estudiar el relato del cautivo], ¿percibimos un intento por parte de Cervantes de hacer coincidir las fechas?

² aquí, Rico vuelve a no ser totalmente exacto: «también esta salida se hace de noche y en secreto como la primera», en CERVANTES, M. de, *Don Quijote de la Mancha*, ed. Francisco Rico, Barcelona: Crítica [p. 92, n. 46], por lo que se comenta arriba.

³ CERVANTES, M. de, *Don Quijote de la Mancha*, ed. Francisco Rico, Barcelona: Crítica [p. 278, n. 53].

- Pág. 301: «El calor, y el día que llegaron, era de los del mes de Agosto, [...], la hora, las tres de la tarde»: Han transcurrido dos días desde que DQ fechara el documento de la libranza asnal a 22 de agosto, pero Cervantes vuelve a insistir en el mes.
- Pág. 356, n. 72: «DQ dice que encontró el librito de memorias a los dos días de la partida de Sancho y da el hallazgo como lejano en el tiempo (*hallé*). En efecto, según el cómputo temporal de DQ, Sancho debió de tardar en volver a Sierra Moreno «poco más de tres días», como el propio DQ asegura más tarde (I, 31, 360). En realidad, Sancho vuelve al cabo de poco menos de dos días»⁴. En efecto, Sancho sólo pasa fuera una noche, en la venta, y llega con el cura y el barbero al día siguiente. Estamos a 26 de agosto.
- Pág. 368: «llegaron otro día [al día siguiente] a la venta espanto y asombro de Sancho Panza». En este caso, Cervantes es coherente: la venta está siempre a poco más de un día de trayecto desde el emboscado paraje de Sierra Morena. Estamos a 27 de agosto.
- Pág. 450: Es noche del mismo día cuando el cautivo se dispone a relatar su historia.
- Pág. 452: «Este hará veinte y dos años que salí de casa de mi padre», y n. 17: «Este dato [...] sitúa la narración del cautivo entre 1588 y 1590, según se cuenta»⁵. No entiendo qué quiere decir con esto el maestro; «este año» significa «el presente año» y, si tenemos en cuenta que las tropas del Duque de Alba desembarcaron en Bruselas el 22 de agosto de 1567, es decir, por las fechas en que nos encontramos, hubo de salir de casa mucho antes, y no se refiere al año que viene sino al corriente. El cautivo ya había corrido bastante antes de incorporarse a las tropas del Duque, que marcha el 2 de junio de 1567, por lo que entendemos que el cautivo debió de salir de su casa a finales de 1566, y de ahí el «Este [año] hará veinte y dos». Nos encontramos, por lo tanto, en 1588, a treinta días de la primera salida y diez de la segunda, si hemos contado bien.
 - o Primer hecho: Han transcurrido cinco días desde que DQ fecha la misiva a 22 de agosto, por lo que estamos a 27 de agosto de 1588.
 - o Primera coincidencia: si contamos treinta días hacia atrás [que son los que llevamos contados] nos encontramos que DQ sale por primera vez el 28 de julio de 1588, «que *acierta* a ser viernes».
 - o Segunda coincidencia: Han transcurrido exactamente veinticinco días desde que DQ fecha la misiva a 22 de agosto, que también coincide con el viernes 28 de julio si contamos a la inversa. [En estos los tres últimos puntos elimino cantidad de signos de admiración y tachones que convierten las notas en una cursilada].
- Pág. 496: Se cena por segunda vez; Estamos a Domingo, 27 de agosto de 1588. DQ salió por primera vez hace treinta días, el viernes 28 de julio de 1588.

⁴ CERVANTES, M. de, *Don Quijote de la Mancha*, ed. Francisco Rico, Barcelona: Crítica [p. 356, n. 72].

⁵ CERVANTES, M. de, *Don Quijote de la Mancha*, ed. Francisco Rico, Barcelona: Crítica [p. 452, n. 17].

- Pág. 499: «De allí a un mes se partía la flota para Nueva España»; más adelante se dice que «para el día de San Miguel que vendrá». Estos dos datos sitúan la acción a finales de agosto principios de setiembre.
- Pág. 536: «Dos días eran ya pasados los que había que toda aquella ilustre compañía estaba en la venta»; es martes, veintinueve de agosto de 1588.
- Pág. 589: «y a cabo de seis días llegaron al aldea de Don Quijote, adonde entraron en la mitad del día».
 - o Coincide perfectamente: A 38 días de la primera salida, es domingo, 3 de setiembre de 1588.
- Termina la Primera Parte.